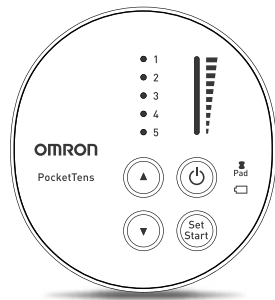


INSTRUCTION MANUAL

Pain Reliever

PocketTens (HV-F013-E)

- Laite kivunlievitykseen. Käyttöopas.



SISÄLLYS

Ennen laitteen käyttöä.....	2	Kivun hallinta ja lievitys	22
Johdanto	2	Milloin hoito pitäisi aloittaa?.....	22
Tärkeät turvallisuutta koskevat varotoimet ja varoitukset	3	Kivun hoito varhaisessa vaiheessa	22
Laitteen osat	10	Kuinka kauan laitetta tulisi käyttää?	22
Pakkauksen sisältö	10	Milloin laitteen käyttö tulisi lopettaa?	22
Valinnaiset lääkinnälliset lisävarusteet.....	10	Millaiseen kipuun laite sopii parhaiten?	22
Ominaisuudet.....	11	Puhdistus ja säilytys	23
Painikkeet ja niiden toiminnot	11	Puhdistus ja säilytys	23
Käyttöohjeet	12	Elektrodien puhdistus	23
Kokoamisohjeet.....	12	Milloin elektrodit pitäisi vaihtaa?	23
Vaihe 1 – Paristojen asennus.....	12	Laitteen puhdistus.....	24
Vaihe 2 – Elektrodijohdon kiinnitys pääyksikköön	12	Elektrodien säilytys.....	24
Vaihe 3 – Elektrodien napsautus kiinni kumpaankin johtoon	13	Laitteen ja elektrodien säilytys.....	24
Vaihe 4 – Elektrodien muovikalvojen poisto ja hävitys	13	Vianmääritys	25
Hoidon aloitus	14	Takuu	28
Vaihe 1 – Elektrodien sijoittaminen.....	14	Tekniset tiedot	29
Vaihe 2 – Käyttötavan 1–5 valinta	19	Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC).....	31
Vaihe 3 – Tehotason valinta (1 pieni – 10 suuri)	21		

JOHDANTO

Kiitämme OMRON PocketTens -laitteen ostamisesta. Käyttääksesi laitetta turvallisesti lue koko käyttöopas huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten sopivassa paikassa tai laitteen kanssa.

Pakkauksen sisältö:

- 1 pääyksikkö
- 1 elektrodijohto
- 2 pitkäikäistä elektrodiä
- 1 elektrodipidike
- 2 "AAA"-paristoa (LR03)
- 1 käyttöohje

Käyttötarkoitus

Lääkinnällinen tarkoitus

OMRON PocketTens on kivunlievityslaite, joka on tarkoitettu vähentämään ja lievittämään selän, käsivarsien, jalkojen, olkapäiden ja jalkaterien lihas- ja nivelkipuja, jäykkyyttä ja tunnottomuutta kohdistamalla sähköistä hermostimulaatiota iholle kipualueen lähelle. Laitetta tulee käyttää aikuisten potilaiden normaalille, terveille, kuivalle ja puhtaalle iholle.

Mitä tahansa käyttötapaa voidaan käyttää turvallisesti tässä oppaassa kuvattuihin kiputiloihin ja kehon osiin. Etsi käyttötapaa, joka tuntuu hyvältä ja miellyttävältä kipusi lievitykseen. Laitetta voidaan helposti käyttää yhdessä muiden kivun hoitojen tai lääkeyhdistelmien kanssa.

1970-luvulta lähtien useat terveydenhuollon ammattilaiset, kuten fysioterapeutit ja kipuasiantuntijat ovat käyttäneet laajasti TENSiin perustuvaa kivunlievitystä.

Käyttäjät

Laite on tarkoitettu aikuisille käyttäjille, jotka kykenevät ymmärtämään käyttöoppaan sisällön. Se on tarkoitettu kotikäyttöön.

Kuinka laite toimii?

OMRON PocketTens käyttää kolmitoimista TENS (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) -teknologiaa eli ihon kautta tapahtuvaa sähköistä hermostimulaatiota, joka auttaa:




- estämään kipuviestin
- vapauttamaan endorfiineja (luonnollisia kivunlievittäjiä)
- parantamaan verenkiertoa (toistuvien lihassupistusten ja lihasten rentoutumisten seurauksena).

TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITIMET JA VAROITUKSET



On tärkeää, että käyttäjä lukee kaikki tämän käyttöoppaan varoitukset ja varoimenpiteet, sillä ne on tarkoitettu takaamaan käyttäjän turvallisuus, estämään loukkaantumiset ja välttämään tilanteet, jotka saattavat johtaa laitteen vahingoittumiseen.

TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA KÄYTETYT TURVALLISUUSSYMBOLIT

 VAARA	Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa vaaran, tai johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan. Nämä ovat tilanteita, joissa laitetta ei pitäisi käyttää.
 VAROITUS	Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen vamman, jos sitä ei vältetä.
 HUOMAUTUS	Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa käyttäjän tai potilaan vähäisen tai kohtuullisen vamman, jos sitä ei vältetä, tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.

VAARA

Tätä laitetta ei saa käyttää seuraavien laitteiden kanssa:

- (1) **sydämentahdistin**, implantoitu defibrillaattori tai muu **implantoitu metallinen** tai elektroninen laite. Tässä tapauksessa käyttö saattaa johtaa sähköiskuun, palovammoihin, sähköisiin häiriöihin tai jopa kuolemaan.
- (2) **Älä käytä** tätä laitetta **samaan aikaan toisen TENS-laitteen** kanssa.
- (3) **elintoimintoja ylläpitävät lääkinälliset sähkölaitteet**, kuten keinosydän tai -keuhko tai hengityskone
- (4) sairaaloissa ja terveyskeskuksissa: samassa tilassa sijaitseva tai **potilaaseen liitetty sähköinen valvontalaite** (esim. sydänmonitori, EKG-hälytin), sillä tällainen laite ei välttämättä toimi oikein sähköistä stimulaatiolaitetta käytettäessä
- (5) sairaaloissa ja terveyskeskuksissa: potilaaseen samanaikaisesti **liitetty korkeataajuuksinen sähkökirurginen laite**, sillä tällaista laitetta käytettäessä stimulaattorin elektrodit saattavat aiheuttaa palovammoja ja stimulaattori saattaa vahingoittaa
- (6) sairaaloissa ja terveyskeskuksissa: käyttö **lähellä** (esim. 1 m:n etäisyydellä) **lääkinällistä lyhytaalto- tai mikroaaltohoitolaitetta**, sillä tällainen sähkölaite saattaa aiheuttaa epävakausta stimulaattorin toimintaan.



TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LAITETTA SEURAAVISSA OLOSUHTEISSA

⚠ Ota yhteys lääkäriin ennen tämän laitteen käyttöä.

Laite saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia rytmihäiriöitä herkille henkilöille. Jos sinulle on viimeaikoina suoritettu kirurginen toimenpide, stimulaatio saattaa haitata paranemisprosessia.

EI SAA KÄYTTÄÄ SEURAAVILLE HENKILÖILLE

⚠ Raskaana olevat naiset.

⚠ Älä käytä **lasten tai vauvojen** hoitoon, koska tämän laitteen sopivuutta pediatriseen käyttöön ei ole tutkittu.

⚠ Pidä poissa **pienien lasten** ulottuvilta, koska elektrodijohto saattaa aiheuttaa kuristumisen.

⚠ **Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät kykene ilmaisemaan mielipiteitään tai tahtoaan.**

⚠ **Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät itse kykene käyttämään sitä.**

⚠ Laitetta on käytettävä varovasti, **jos käyttäjällä on taipumusta sisäisiin verenvuotoihin** esimerkiksi vamman tai murtuman yhteydessä.

⚠ **Jos sinulla epäilläsi olevan, tai on diagnosoitu sydänsairaus,** noudata lääkärin antamia ohjeita varotoimenpiteistä.




⚠ **Jos sinulla epäilläsi olevan, tai on diagnosoitu epilepsia,** noudata lääkärin antamia ohjeita varotoimenpiteistä.

⚠ Kuukautisvuodon aikana stimulaatiota on käytettävä varoen **kohdun alueelle.**

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat erilaiset tai alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, ellei henkilön turvallisuudesta vastaava henkilö valvo tai opeta laitteen käyttöä. Lapsia on valvottava, etteivät he eivät käytä laitetta leluna.

TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

⚠ ELEKTRODEJA EI KOSKAAN SAA ASETTAA SEURAAVILLE KEHON ALUEILLE:

	pään tai suun alueelle tai muualle kasvoihin
	niskan tai kaulan alueelle, sillä seurauksena saattaa olla voimakkaita lihaskouristuksia, jotka voivat aiheuttaa hengitysteiden sulkeutumisen tai hengitysvaikeuksia tai haitata sydämen rytmiä tai verenpainetta
	lähelle sydäntä tai sukuelimiä

	samanaikaisesti rintakehän molemmille puolille (kylkiin tai eteen ja taakse) eikä rintakehän poikki , sillä sähkövirran käyttö saattaa aiheuttaa rytmihäiriöitä, jotka voivat johtaa kuolemaan
	
	molempien jalkojen sääriin samaan aikaan, koska tämä saattaa johtaa sydämen toimintahäiriöihin
	samanaikaisesti molempiin jalkapohjiin , sillä seurauksena saattaa olla häiriöitä sydämen toiminnassa.

Avohaavojen alueelle, ihottuma-alueelle tai turvonneille, punoittaville, infektoituneille tai tulehtuneille alueille, tai ihotulehdusten alueille (kuten suonikohjut, laskimotulehdus, laskimontukkotulehdus ja verisuonitukos), tai **pahanlaatuisten muutosten alueelle** tai läheisyyteen, tai **ihoalueille, joissa ei ole normaalia tuntoa.**

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LAITETTA SEURAAVIEN TOIMIEN AIKANA

⚠ kylvyssä tai suihkussa

⚠ nukkuessa

⚠ ajaessa, koneiden käytön aikana tai muun sellaisen toiminnan aikana, jossa sähköinen stimulaatio saattaa aiheuttaa loukkaantumisriskin.

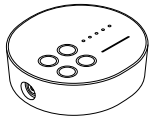
TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

KIVUN HALLINNAN VAROITUKSET

- ⚠ Jos olet saanut lääkinnällistä tai fysikaalista hoitoa **kipuusi, ota yhteys lääkäriisi** ennen tämän laitteen käyttöä.
- ⚠ Jos kipusi ei hellitä, tai jos se muuttuu krooniseksi tai vakavaksi, tai jatkuu **yli viisi päivää**, lopeta laitteen käyttö ja **ota yhteys lääkäriisi**.
- ⚠ Kivun olemassaolo on erittäin tärkeä varoitusmerkki, joka kertoo, että jotain on väärin. Sen vuoksi, jos kärsit vakavasta sairaudesta, **ota yhteys lääkäriisi** varmistaaksesi, että tämän sähköisen hermostimulaatiolaitteen käyttö on suositeltavaa.
- ⚠ Jos sinulla on jokin tarttuva sairaus, **keskustele lääkärisi kanssa** ennen tämän laitteen käyttöä.

ÄLÄ TEE MUUTOKSIA LAITTEeseen

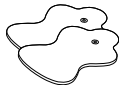
- ⚠ Älä kiinnitä tätä johtoa mihinkään muuhun laitteeseen kuin OMRON PocketTensiin.
- ⚠ Tähän laitteeseen **ei saa tehdä mitään muutoksia**.
- ⚠ Käytä tätä laitetta vain valmistajan suosittelemien johtojen ja elektrodien kanssa välttääksesi laitteen vaurioitumisen.



FI

ELEKTRODEJA KOSKEVAT VAROITUKSET

- ⚠ Kiinnitä elektrodit aikuisen potilaan normaalille, terveelle, kuivalle ja puhtaalle iholle, sillä muuten ne saattavat häiritä paranemisprosessia.
- ⚠ Jos iholla esiintyy **äräytystä tai punoitusta** hoidon jälkeen, stimulaatiota ei saa jatkaa samalle ihoalueelle.



TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

ELEKTRODEJA KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET

- ⚠ **Elektrodeja ei saa siirtää toiseen kohtaan laitteen ollessa käynnissä.**
- ⚠ Hoito ei onnistu vain yhdellä elektrodilla. **Hoidossa pitää käyttää kahta elektrodia yhtä aikaa.**
- ⚠ **Käyttäjän on varmistettava, että laitteen osat on liitetty kunnolla ja että elektrodit on kiinnitetty hoidettavaan kehon osaan,** sillä muuten hoito ei välttämättä tehoa.
- ⚠ **Elektrodit eivät saa koskettaa metalliesineitä,** kuten vyön solkea, kaulakorua tai muita vaatteiden alla olevia metalliosia.
- ⚠ **Älä kiinnitä elektrodeja osittain tai kokonaan päällekkäin.** Se saattaa heikentää hoidon tehoa, tai keskeyttää hoidon, tai laite voi lakata toimimasta.
Elektrodien geelipinnat saattavat myös tarttua toisiinsa ja geeli saattaa irrota, kun ne irrotetaan toisistaan.
- ⚠ **Älä kiinnitä elektrodeja märillä käsillä.**
- ⚠ **Elektrodeja ei saa jättää iholle hoidon jälkeen.**

- ⚠ **Samoja elektrodeja ei saa antaa muiden käyttöön.** Se saattaa johtaa ihoärsytykseen tai tulehdukseen. Elektrodit on tarkoitettu yhden henkilön käytettäväksi.
- ⚠ **Älä käytä elektrodeja vanhenemispäivän jälkeen.**
- ⚠ **Älä taivuta tai taita elektrodeja,** koska geeli saattaa vahingoittua, eikä kiinnity tai toimi enää oikein.
- ⚠ Elektrodien geelipintojen vahingoittumisen välttämiseksi ne **saa asettaa vain iholle tai laitteen mukana toimitettuun muoviseen elektronipidikkeeseen.**
- ⚠ **Elektrodit on aina kiinnitettävä ihoon puhtaina oppaan** kuvien mukaan (katso sivuja 14–18, "Elektrodien sijoittaminen").
- ⚠ **Elektrodeihin tai iholle ei saa levittää voiteita tai mitään kemikaaleja,** sillä ne häiritsevät elektrodien toimintaa. Itsestään kiinnittyvät elektrodit liimautuvat kiinni ihoosi.

⚠ Aseta elektrodit vähintään **2,5 cm:n etäisyydelle toisistaan parhaiden tulosten takaamiseksi.**

TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

VAROTOIMET LAITTEEN KÄYTÖN AIKANA

PÄÄYKSIKKÖ

- ⚠ Ilmoita kaikista tähän laitteeseen liittyvistä vakavista tapahtumista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sijaitset.
- ⚠ **Jos laite ei toimi kunnolla** tai hoito tuntuu epämiellyttävältä, sen käyttö on lopetettava välittömästi.
- ⚠ **Laitetta ei saa käyttää mihinkään muuhun** kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- ⚠ **Laitetta ei saa säilyttää tai käyttää kosteassa tilassa**, kuten kylpyhuoneessa. Se vahingoittaa laitetta. **Ihanteellinen käyttölämpötila** 10 °C – 40 °C, suhteellinen kosteus 30 % – 80 %.
- ⚠ Laitetta ei saa käyttää tilassa, jossa ei ole asianmukaista valaistusta. Laitteen käyttö ei välttämättä onnistu oikein.
- ⚠ Varmista, että laitteen käytön aikana 30 cm:n etäisyydellä laitteesta ei ole matkapuhelinta tai mitään muuta sähkömagneettista kenttää aiheuttavaa sähkölaitetta, sillä tämä voi heikentää laitteen toimintaa.

JOHTO

- ⚠ Älä pese elektrodijohtoa.
- ⚠ **Älä liitä elektrodien pistoketta mihinkään muuhun** kuin laitteen liittimeen.
- ⚠ **Älä vedä elektrodijohtoa** hoidon aikana.
- ⚠ **Älä taivuta tai vedä johdon päätä.**
- ⚠ Irrota johto laitteen liitännästä **tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä.**
- ⚠ **Jos johto on rikki tai vahingoittunut, vaihda se.**

PARISTO

- ⚠ **Älä heitä paristoja tuleen.** Paristot saattavat räjähtää.
- ⚠ **Hävitä laite, paristot ja osat sovellettavien paikallisten säännösten mukaisesti.** Laiton hävitys saattaa saastuttaa ympäristöä.
- ⚠ **Älä käytä samanaikaisesti alkali- ja mangaaniparistoja**, sillä se saattaa lyhentää paristojen käyttöikää.
- ⚠ Älä poista hoidon aikana paristojen kantta, äläkä kosketa paristojen napoja.
- ⚠ Älä käytä ladattavia paristoja.

TÄRKEÄT TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROTOIMET JA VAROITUKSET

ELEKTRODIT

- ⚠ **Käytä vain OMRONin** suosittelemia elektrodeja sähköstimulaation turvallisuuden ja tehon varmistamiseksi.
- ⚠ **Elektrodien virheellinen kiinnitys** voi aiheuttaa epämukavuutta tai ihon palovammoja.
- ⚠ Irrota elektrodit ennen paristojen vaihtamista.

Yleiset varotoimet

- ⚠ Sähköisen stimulaation pitkäaikaisia vaikutuksia ei tunneta.
- ⚠ Kohdistu stimulaatiota vain normaalille, ehjälle, puhtaalle, kuivalle ja terveelle iholle.
- ⚠ TENS-laite ei tehoa kiputilan, kuten päänsäryn, alkuperäiseen aiheuttajaan.
- ⚠ TENS ei korvaa kipulääkitystä eikä muita kivunhallintaan tarkoitettuja hoitoja.
- ⚠ TENS-laitteet eivät paranna sairautta tai vammoja.
- ⚠ TENS on oireenmukainen hoitomuoto. Se vähentää kiputuntemusta, joka muutoin toimisi elimistön suojausmekanismina.

- ⚠ Tehokkuus on erittäin riippuvainen potilaan valinnasta kivunhoitoon perehtyneen lääkärin ohjeiden mukaan.
- ⚠ Sähköinen stimulaatio tai sähköä johtava geeli **saattaa aiheuttaa ihoärsytystä tai yliherkkyyttä.**
- ⚠ **Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta.** Laite sisältää pieniä osia, jotka lapsi saattaa niellä. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Mahdolliset haittavaikutukset

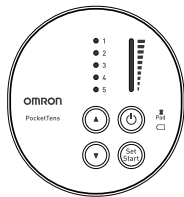
- ⚠ **Lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys lääkäriin,** jos laitteen käyttö aiheuttaa haittavaikutuksia.
- ⚠ Ihoon kiinnitettyjen stimulaatiota tuottavien elektrodien alla saattaa esiintyä **ihoärsytystä ja palovammoja.**
- ⚠ **Älä käytä yhden alueen hoitoon pitkiä aikoja kerrallaan (ei yli 30 minuuttia, korkeintaan kolmesti päivässä).** Muuten kyseisen alueen lihakset saattavat väsyä ja kipeytyä.

LAITTEEN OSAT

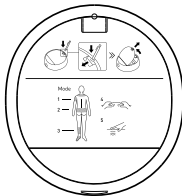
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Pääyksikkö

Edestä



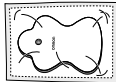
Takaa



Elektrodijohto



Pitkäikäiset elektrodit

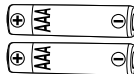


Elektrodin pidike (1 vakio)

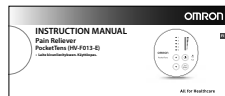


Paristot* (2 AAA-paristoa (LR03))

* Mukana toimitetut paristot ovat vain kokeilukäyttöön, ja niiden käyttöikä voi olla lyhyempi.



Käyttöopas



FI

VALINNAISET LÄÄKINNÄLLISET LISÄVARUSTEET

Tuotteen kuvaus	Malli
Pitkäikäiset elektrodit	HV-LLPAD-E

LAITTEEN OSAT

OMINAISUUDET

1. **Viisi esiasetettua hoitotapa** (käsivarsi/olkapää, alaselkä, jalka/jalkaterä, hieronta, naputtelu).
2. **Kymmenen voimakkuustasoa** (1 pieni – 10 suuri).
3. **Elektrodipari** (kestävät, uudelleenkäytettävät, pestävät, jopa 150 käyttökertaa). Käytä vain OMRONin suosittelemia elektrodeja ja johtoa tämän yksikön kanssa.
4. Automaattinen **sammutus 15 minuutin kuluttua**.
5. **Valojen** avulla voit ohjata hoitotapoja ja voimakkuustasoa selkeästi.
6. **Paristojen merkkivalo** syttyy muistuttamaan paristojen vaihtamisesta.
7. **Elektrodien merkkivalo** vilkkuu, jos elektrodi irtoaa.

PAINIKKEET JA NIIDEN TOIMINNOT

Hoitotavan merkkivalo

Jokainen valo vastaa hoitotapaa.

(👉 Sivu 20 ja pääyksikön takaosa)

Hoitotavan/tehon painike

Valitse hoitotapa ja teho tarpeidesi mukaan.

1. Valitse hoitotapa painamalla ▲/▼.

(👉 Sivu 19)

2. Kun olet valinnut hoitotavan:

paina ▲ tehon lisäämiseksi. Paina ▼ laskeaksesi tehoa.

(👉 Sivu 21)

Johdon liitos

Tehon merkkivalo

(👉 Sivu 21)

Virtapainike

Kytke laite päälle painamalla kerran ja paina uudelleen sammuttaaksesi laitteen.

Elektrodin merkkivalo

Jos elektrodi irtoaa, merkkivalo vilkkuu.

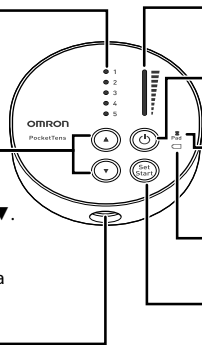
(👉 Sivu 27)

Pariston merkkivalo

Jos paristo on vähissä, merkkivalo syttyy.

Asetus-/käynnistyspainike (Set/Start)

Valittuasi hoitotavan: aseta hoitotapa painamalla Set/Start-painiketta. (👉 Sivu 19)



KOKOAMISOHJEET

Tarkista nämä asiat ennen laitteen käyttöä.

- 1. Johto ei ole rikki.**
- 2. Elektrodin geeli ei ole vaurioitunut.**
- 3. Elektrodijohdon liitântä ei ole rikki.**
- 4. Yksikkö on ehjä ja toimiva.**
- 5. Paristot eivät vuoda.**

VAIHE 1 – PARISTOJEN ASENNUS

- 1** Irrota paristokotelon kansi kovalla esineellä (kuten kynän kärjellä, ohuella ruuvimeisselillä).



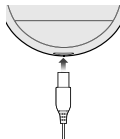
Paristolokeron kansi

- 2** Aseta paristot paikalleen ja laita paristokotelon kansi takaisin. (Varmista, että \oplus \ominus -merkit ovat oikein päin asettaessasi paristot laitteeseen).



VAIHE 2 – ELEKTRODIJOHDON KIINNITYS PÄÄYKSIKÖÖN

Kiinnitä elektrodijohdon pistoke pääyksikön pohjaan.



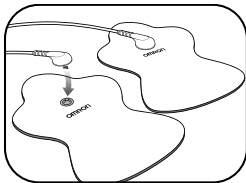
FI

KOKOAMISOHJEET

VAIHE 3 – ELEKTRODIEN NAPSAUTUS KIINNI KUMPAANKIN JOHTOON

Ota elektrodit pois suojapakkauksestaan ensimmäisellä asennuskerralla.

- ⚠ **ÄLÄ** kytke laitetta päälle, ennen kuin elektrodit ovat iholla.
- ⚠ Stimulaatio onnistuu vain käytettäessä **MOLEMPIA ELEKTRODEJA**.
- ⚠ Älä lisää suihkeita, nesteitä tai voiteita iholle tai elektrodeihin.



HUOMAA:

Elektrodit eivät tartu, jos ihossa on liian paljon karvoja tai voidetta. Pidä iho puhtaana. Suosittelemme alueen karvojen poistoa hoidon tehostamiseksi.

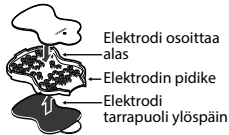
VAIHE 4 – ELEKTRODIEN MUOVIKALVOJEN POISTO JA HÄVITYS

Poista ensimmäisellä käyttökerralla kirkas muovikalvo elektrodeista ja hävitä se.



ELEKTRODIEN ASETTAMINEN PIDIKKEESEEN

Poista muovikelmut ja aseta elektrodit pidikkeeseen liimapinnat pidikkeen suuntaan.



HOIDON ALOITUS

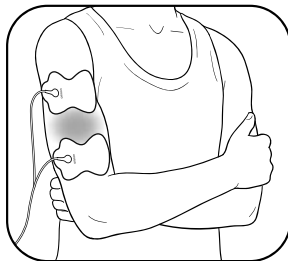
(YKSI HOITOKERTA SAA KESTÄÄ ENINTÄÄN 30 MINUUTTIA)

VAIHE 1 – ELEKTRODIEN SJOITTAMINEN

Parhaan hoitotuloksen saavuttamiseksi:

- ⚠ **Aseta elektrodit kipukohdan molemmille puolille**, mutta ei suoraan kipukohdan päälle.
- ⚠ Aseta elektrodit vähintään 2,5 cm:n **etäisyydelle toisistaan**.
- ⚠ **KÄYTÄ KAHTA ELEKTRODIA** kerrallaan, jotta hoito onnistuu.
- ⚠ **Älä kiinnitä elektrodeja osittain** tai kokonaan päällekkäin.
- ⚠ **Älä anna elektrodeja muiden käytettäväksi.**

Ennen kuin aloitat hoidon, arvioi kipusi voimakkuus asteikolla 1–10 (matalasta voimakkaaseen). Näin saat vertailupisteen, johon voit verrata kivun määrää hoidon jälkeen.

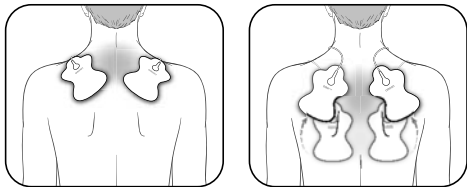


KÄSIVARSI

Kiinnitä elektrodit kipualueen molemmin puolin.

HOIDON ALOITUS

VAIHE 1 – ELEKTRODIEN SISOITTAMINEN (jatkuu)

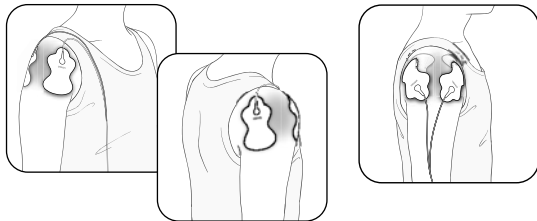


OLKAPÄÄ

Kiinnitä molemmat elektrodit olkapäähän kipualueen mukaan.



⚠ Älä käytä sydämen lähellä, molemmilla puolilla rintakehää, tai rintakehän poikki, koska sähkövirran käyttö saattaa aiheuttaa rytmihäiriöitä, jotka saattavat johtaa kuolemaan.

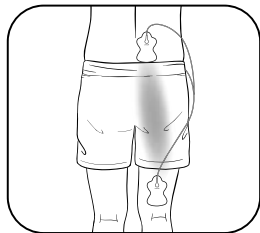
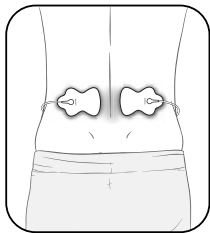
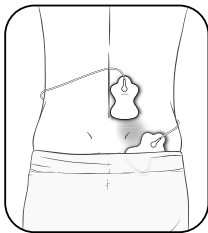
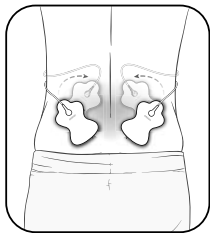
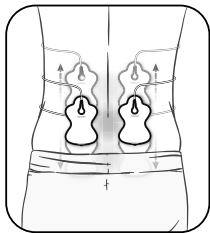


OLKAPÄÄ

Kiinnitä toinen elektrodi olkapään etu- ja toinen takapuolelle.

HOIDON ALOITUS

VAIHE 1 – ELEKTRODIEN SJOITTAMINEN (jatkuu)



ALASELKÄ

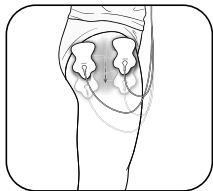
Kiinnitä molemmat elektrodit alaselkään kipualueen mukaan. Saadaksesi parhaan hoitotuloksen kiinnitä elektrodit selkälihakseen, eikä selkärankaan.

ALASELKÄ

Kiinnitä toinen elektrodi kipualueen yläpuolelle ja toinen alapuolelle samalle puolelle kehoa.

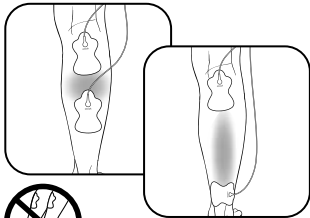
HOIDON ALOITUS

VAIHE 1 – ELEKTRODIEN SISOITTAMINEN (jatkuu)



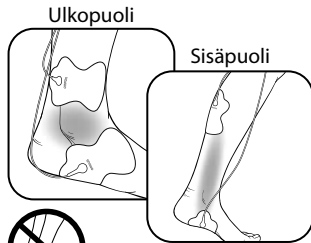
JALKA (LONKKA JA REISI)

Kiinnitä elektrodit kipualueen molemmille puolille.



JALKA (POHJE)

Kiinnitä molemmat elektrodit pohkeeseen, jossa tunnet kipua.
⚠ Elektrodeja **ei** pidä kiinnittää samanaikaisesti molempien jalkojen pohkeisiin.

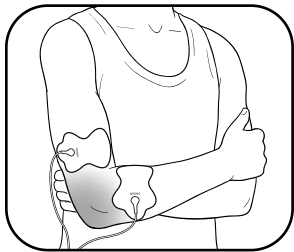


JALKATERÄ (NILKKA)

Kun kipualue on nilkan/jalan ulkosyrjällä, kiinnitä elektrodit vasemmanpuoleisen kuvan mukaan. Elektrodien sijoittaminen, kun kipukohta on nilkan/jalan sisäsyryllä (oikea kuva).
⚠ Elektrodeja ei saa asettaa molempiin jalkapohjiin samanaikaisesti.

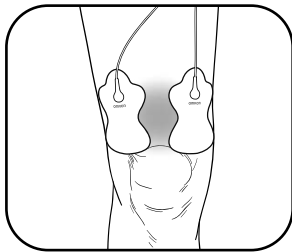
HOIDON ALOITUS

VAIHE 1 – ELEKTRODIEN SISOITTAMINEN (jatkuu)



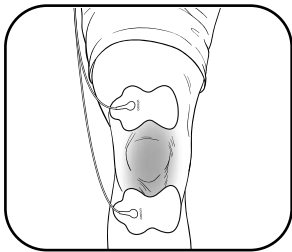
NIVEL (KYYNÄRPÄÄ)

Kiinnitä elektrodit kipeään nivelen molemmille puolille.



NIVEL (POLVI)

Kiinnitä joko molemmat elektrodit polven yläpuolelle, tai yksi kipeään polven yläpuolelle ja yksi alapuolelle.



HOIDON ALOITUS

VAIHE 2 – KÄYTTÖTAVAN 1–5 VALINTA

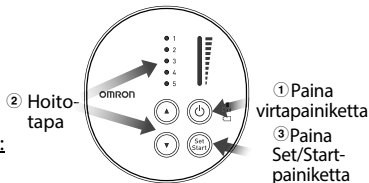
- ① Paina virtapainiketta.
- ② Paina(ylös) tai ▼ (alas)-painiketta ja valitse jokin viidestä hoitotavasta. **Käyttötapoja ei voi yhdistää.**
- ③ Valitse hoitotapa painamalla Set-/Start-painiketta. Hoito alkaa tehotasolla 1.

Valitse hoitotapa:

1. Käsivarsi/olkapää
2. Alaselkä
3. Jalka/jalkaterä

Tai valitse hierontatila:

4. Vaivaus
5. Naputtelu



Miten tiloja vaihdetaan hoidon aikana?

Jos haluat vaihtaa hoitotapaa hoidon aikana, valitse uusi tila painamalla Set-/Start-painiketta ja ▲ (ylös) tai ▼ (alas)-painiketta. Voit käyttää kerralla vain YHTÄ KÄYTTÖTAPAA.

Jos et paina asetus-/käynnistys painiketta hoitotavan valitsemiseksi, laite sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluttua.

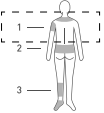
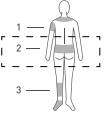
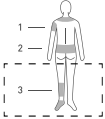


Oikein hoitotavan valinta

Mitä tahansa käyttötapaa voidaan käyttää tässä oppaassa kuvattuihin kiputiloihin ja kehon osiin.

Valitse käyttötapa, joka tuntuu sopivalta kipuusi.

HOIDON ALOITUS

VAIHE 2 – KÄYTTÖTAVAN 1–5 VALINTA (jatkuu)

Hoidon käyt- tötarkoitus	Käsivarsi/olkapää	Alaselkä	Jalka/jalkaterä	Vaivaus	Naputtelu
Tilan merkkivalo ja pääyksikön takaosa	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ● 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ● 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ● 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ● 5 
Mahdolliset vaivat	Jäykkyys, arka tai kipeä, kireä tunne	Jäykkyys, arkuus, lihaskouristus, hermokipu	Turvotus, väsymys, viluinen olo, arka tai kipeä	Jäykkyys, arkuus, kireä tunne	Jäykkyys, arkuus, kireä tunne tai särky.
Mitä hoito sisältää?	Sarja hitaista nopeisiin naputteluja, syke-, vaivaus- ja hieronnan kaltaisia tunteuksia	Sarja nopeista hitaisiin kihel- mointitunteuksia, minkä jälkeen naputteluja Suurem- malla teholla saatat tuntea vaivausta tai hierontaa muistuttavia tunteuksia.	Sarja hitaita naputteluja ja syketunteuksia	Sarja kohtalaisen nopeita syketunteuksia, jotka imitoivat hierontaa.	Sarja säännöllisiä syketunteuksia, jotka eivät muutu.

HOIDON ALOITUS

VAIHE 3 – TEHOTASON VALINTA (1 PIENI – 10 SUURI)

Laite käynnistyy automaattisesti tehotasolla 1. Nosta tehotasoa hitaasti painamalla (ylös) -painiketta. Tunnet kevyen sykkeen.

Kuinka valitsen sopivan tehotason kipuni hoitoon?

Aina kun painat (ylös) tai ▼ (alas)-painiketta, tehotaso nousee tai laskee. Jos stimulaatiotuntemus heikkenee tai häviää, lisää tehoa. Jos tunne on vähääkään epämiellyttävä, paina ▼ (alas) -painiketta vähentääksesi tehoa.

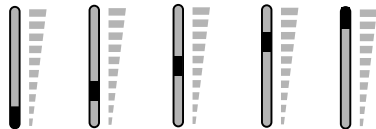
- Paina ▲ lisätäksesi tehoa.
- Paina ▼ laskeaksesi tehoa.

Jos elektrodin merkkivalo vilkkuu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 sekunnin kuluttua. (🔌 "Vian etsintä" sivulla 25)

Mille tehotasolle laite on säädetty?

Paina (ylös)/ ▼ (alas) -painiketta lisätäksesi/laskeaksesi tehoa. Tehon merkkivalo liikkuu ylös/alas sen jälkeen, kun painiketta on painettu kerran tai kahdesti (alla kuvatulla tavalla). Siksi valo ei ehkä liiku ylös/alas, mutta tehotaso kasvaa/vähenee aina, kun painat painiketta.

Tehon merkkivalo:



Tehotaso: 1 tai 2 3 tai 4 5 tai 6 7 tai 8 9 tai 10

Kuinka pitkä hoitokerta on?

Laite toimii automaattisesti 15 minuuttia ennen kuin se sammuu. Jos haluat lopettaa käytön kesken, paina virtapainiketta. Suosittelemme enintään 30 minuutin hoitoa yhdellä kerralla, korkeintaan kolmesti päivässä.

KIVUN HALLINTA JA LIEVITYS

Milloin hoito pitäisi aloittaa?

Heti, kun alat tuntea kipua. Aloita yhdellä hoidolla (laite sammuu automaattisesti 15 minuutin jälkeen). Sammuta laitteen virta elektrodien ollessa edelleen ihollasi ja ARVIOI KIVUN MÄÄRÄ UUDELLEEN (1–10 matalasta voimakkaaseen).

Kivun hoito varhaisessa vaiheessa

Kivun hoito kannattaa aloittaa varhaisessa vaiheessa, sillä tämä saattaa estää kipua pahenemasta tai muuttumasta krooniseksi. Kipu on hyvä saada hallintaan nopeasti, jotta se ei pääsisi yltymään voimakkaaksi ja rajoittaisi päivittäisiä toimia.

Kuinka kauan laitetta tulisi käyttää?

Aloita yhdellä 15 minuutin hoidolla. Sammuta aina laitteen virta elektrodien ollessa edelleen iholla. Seuraa tilasi muutoksia arvioimalla kivun voimakkuus välillä 1–10 (matalasta voimakkaaseen). Lopeta hoitosessio, jos kipu on helpottanut tai loppunut. Paina virtapainiketta jatkaaksesi hoitoa toiset 15 minuuttia.

1 hoitokerta	Maks. minutteja/ hoito	Maks. hoitokertoja/ päivä
15 minuuttia automaattinen sammutus	2×15 minuuttia	3 kertaa

⚠ Katso varoitukset sivulta 9. Pitkäaikainen hoito ja voimakas stimulaatio saattavat väsyttää lihaksia ja aiheuttaa haittavaikutuksia.

Milloin laitteen käyttö tulisi lopettaa?

1. Jos koet **haittavaikutuksia** (ihon ärsytystä/punoitusta, palovammoja, päänsärkyä, tai muita kipuja, tai mitään muuta epätavallista epämukavuutta).
2. Jos kipusi **ei lieviy**, tai jos se muuttuu voimakkaaksi ja krooniseksi, tai jatkuu **yli viisi päivää**.

Millaiseen kipuun laite sopii parhaiten?

Tämä hoito sopii parhaiten akuuttiin kipuun, koska se on paikallistettavissa. Akuutti kipu esiintyy yhdellä alueella alle kolmen kuukauden ajan. Jos sinulla on kroonista kipua, sinulla voi olla kipua useammalla kuin yhdellä alueella ja kauemmin kuin kuusi kuukautta. Krooninen kipu voi liittyä muihin ongelmiin, joita tällä laitteella ei voi hoitaa.

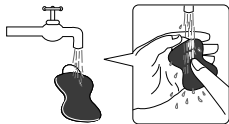
Muista, että tämä laite ei paranna kipua tai sen alkuperäistä syytä. tarjoaa väliaikaista helpotusta ja kivun lievitystä parantaen elämänlaatua ja helpottaen päivittäisten toimien tekemistä.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

Laite on suunniteltu toistuvaan käyttöön. Elektrodit kestävät korkeintaan 150 käyttökertaa, tai viisi kuukautta (kun niitä käytetään kerran päivässä). Tärkeät puhdistus- ja säilytysohjeet:

Elektrodien puhdistus

1. Kytke laitteen virta pois päältä ja poista elektrodijohto elektrodeista.
2. Pese elektrodit, kun liimapinta on likainen ja/tai elektrodit eivät kiinnity kunnolla.
 - Pese elektrodeja hellävaraisesti sormenpäilläsi hitaasti juoksevan, kylmän veden alla useita sekunteja (älä käytä sientä/riepua/terävää esinettä, kuten kynttä liimapinnan puhdistukseen, äläkä käytä pesuaineita, kemikaaleja tai saippuaa).



3. Elektrodit voidaan pestä 15 käyttökerran jälkeen noin 10 kertaa, yhteensä 150 käyttökertaan saakka. Älä pese elektrodeja liian pitkään tai liian usein. Jos liimapinnasta tulee tahmea, tai jos elektrodi kuoriutuu irti, laita elektrodi jääkaappiin (älä pakasta sitä) yön ajaksi. Tarttumiskyky saattaa palautua.
4. Kuivaa elektrodit ja anna ilman kuivattaa liimapinta kokonaan. Älä pyyhi paperiliinalla tai rievulla.
5. **Elektrodit ovat vaihdettavissa ja niitä voi ostaa lisää. Ota yhteys paikalliseen OMRON-edustajaan.** Elektrodien käyttöikä saattaa vaihdella sen mukaan, kuinka usein niitä pestään, mikä ihon laatu on, ja kuinka elektrodeja säilytetään.

Milloin elektrodit pitäisi vaihtaa?

Jos elektrodi ei enää tartu ihoosi, tai jos yli 25% elektrodin pinnasta ei ole kosketuksissa ihoosi.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

Laitteen puhdistus

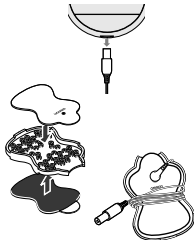
1. Kytke laitteen virta pois päältä ja poista elektrodijohto elektrodeista.
2. Puhdista kevyesti kostutetulla liinalla (tai liinalla, joka on liotettu neutraalissa puhdistus liuoksessa) ja pyyhi varovasti.
 - Älä käytä puhdistuksessa kemikaaleja (esim. ohentimia tai bentseeniä).
 - Varo, että laitteen sisään ei pääse nestettä.

Elektrodien säilytys

1. Kytke laitteen virta pois ja poista johto laitteen pohjasta.
2. Poista elektrodit iholta.
3. **Jätä elektrodijohto kiinni elektrodeihin.**

Aseta elektrodit elektrodipidikkeeseen niin, että pidikkeen kummallakin puolelle tulee yksi elektrodi tarrapinta pidikettä kohden.

4. Kiedo elektrodijohto elektrodipidikkeen ympärille.

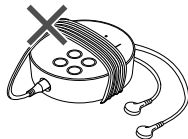


Laitteen ja elektrodien säilytys

- Aseta laite, elektrodit elektrodipidikkeessä johtoineen ja käyttöopas alkuperäiseen koteloon.
- Älä säilytä paikoissa, joissa laite altistuu suoralle auringonvalolle, korkeille tai matalille lämpötiloille, kosteudelle, tärinälle tai iskuille, äläkä tulen läheisyydessä.

Varastointilämpötila (pakkauksesta purkamisen jälkeen),
0–40 °C, suhteellinen kosteus 30–80 %.

- **Älä säilytä paikoissa, joissa lapset pääsevät helposti käsiksi laitteeseen.**
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot ennen laitteen varastointia estääksesi mahdollisen nesteen vuodon paristoista.
- Älä kiedo elektrodijohtoa laitteen ympärille, koska se saattaa vahingoittaa johtoa.



VIANMÄÄRITYS

Jos käytön aikana esiintyy jokin seuraavista ongelmista, tarkista ensin, että 30 cm:n etäisyydellä ei ole muita sähkölaitteita. Jos ongelma ei korjaudu, katso lisätietoja seuraavasta taulukosta.

Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...	Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...
Laitteen teho ei tunnu. Teho on erittäin heikko.	Käytätkö vain yhtä elektrodiä?	Aseta toinen elektrodi ihollesi. Hoito onnistuu vain, kun MOLEMPIA ELEKTRODEJA käytetään.	Laitteen teho ei tunnu. Teho on erittäin heikko.	Ovatko paristot heikot?	Vaihda molemmat AAA-paristot.
	Oletko poistanut kirkkaan kelmun elektrodeista?	Irrota kelmu elektrodien liimapinnasta.		Onko tehotaso "1"?	Paina ▲ (ylös) -painiketta.
	Onko elektrodit asetettu osittain tai kokonaan päällekkäin?	Tarkista elektrodien asettelu. Katso kohtaa "Elektrodien sijoittaminen".	Iho alkaa punoittaa tai tuntuu ärtyneeltä.	Onko elektrodien pinta likainen tai kuiva?	Pese elektrodien liimapintaa pehmeästi sormenpäilläsi noin kolmen sekunnin ajan kylmän, hiljaa juoksevan veden alla.
	Onko johto kiinnitetty oikein laitteeseen?	Liitä johdon pistoke oikein laitteen pohjassa olevaan liitäntään.		Onko hoitoaika liian pitkä?	Käytä alle 15 minuutin ajan.
	Heikkeneekö teho?	Paina ▲ (ylös) -painiketta.		Onko kaksi elektrodiä kiinnitetty kehoon oikein?	Katso kohtaa "Elektrodien sijoittaminen" ja kiinnitä elektrodit ihoon oikein.
	Onko geeli vahingoittunut?	Vaihda elektrodi.			

VIANMÄÄRITYS

Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...
Iho alkaa punoittaa tai tuntuu ärtyneeltä.	Onko elektrodin pinta kulunut?	Vaihda molemmat elektrodit samalla kertaa.
Virtaa ei ole.	Onko paristojen navat (+ ja -) asetettu väärään suuntaan? Tai ovatko paristot kuluneet loppuun?	Tarkista, että paristot ovat oikein päin tai vaihda paristot.
Virta katkeaa käytön aikana.	Ovatko paristot heikot?	Vaihda molemmat paristot samalla kertaa.
	Onko johto rikki?	Vaihda johto.
Paristojen merkkivalo syttyy. 	Ovatko paristot heikot?	Vaihda molemmat paristot samalla kertaa.

Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...
Elektrodin geeli ei tartu ihoon.	Oletko poistanut kirkkaan kelmun elektrodeista?	Irrota kelmu elektrodien liimapinnasta.
	Onko elektrodi märkä? Tai onko iho liian märkä? Onko iholla tai elektrodeissa suihketta, nesteitä tai voiteita?	Kuivaa elektrodi tai iho.
	Elektrodin geeli saattaa olla vaurioitunut.	Vaihda elektrodi.
	Onko iholla liikaa karvoitusta?	Ajele ihokarvat alueelta, jolle haluat kiinnittää elektrodit.
	Onko elektrodien pinta likainen tai kuiva?	Pese elektrodien liimapintaa pehmeästi sormenpäilläsi noin kolmen sekunnin ajan kylmän, hiljaa juoksevan veden alla.

VIANMÄÄRITYS

Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...
Elektrodin geeli ei tartu ihoon.	Käytätkö elektrodeja hikoillessasi?	Kuivaa alue, johon elektrodit kiinnitetään.
	Onko elektrodeja pesty liian kauan ja/tai liian useasti?	Laita elektrodit jääkaappiin yön ajaksi (älä pakasta).
	Onko elektrodeja säilytetty liian korkeassa lämpötilassa, korkeassa kosteudessa tai suorassa auringonvalossa?	Vaihda molemmat elektrodit.
Elektrodin merkkivalo vilkkuu. 	Onko molemmat elektrodit kiinnitetty kehoon?	Kiinnitä irronneet elektrodit uudestaan tiukasti ihoon.

Jos tämä tapahtuu...	Mahdolliset syyt...	Kokeile tätä ratkaisua...
Elektrodin merkkivalo vilkkuu. 	Oletko poistanut kirkkaan kelmun elektrodeista?	Irrota kelmu elektrodien liimapinnasta.
	Onko johto kiinnitetty oikein pääyksikköön?	Liitä johdon pistoke oikein pääyksikön pohjassa olevaan liitäntään.
	Onko elektrodien pinta likainen tai kuiva?	Pese elektrodien liimapintaa pehmeästi sormenpäilläsi noin kolmen sekunnin ajan kylmän, hiljaa juoksevan veden alla.
Jos yllä mainitut toimenpiteet eivät auta, katso yhteystiedot verkkosivustoltamme (www.omron-healthcare.com).		

TAKUU

Kiitos OMRON-tuotteen ostamisesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja sen valmistuksessa on noudatettu erityistä huolellisuutta. Se on suunniteltu tuottamaan sinulle hyvää oloa, edellyttäen, että sitä käytetään oikein ja se huolletaan tässä käyttöoppaassa mainitulla tavalla.

OMRON antaa tuotteelle kolmen (3) vuoden takuu ostopäivästä alkaen. OMRON takaa, että tuote on valmistettu oikein ja että työn laatu ja materiaalit ovat asianmukaisia. Takuuajan aikana OMRON korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen tai minkä tahansa viallisen osan veloittamatta työstä tai osista.

Takuu kattaa ainoastaan tuotteet, jotka on ostettu Euroopassa, Venäjällä tai muissa IVY-maissa, Lähi-idässä tai Afrikassa.

Takuu ei kata:

- kuljetuskustannuksia ja -riskejä
- valtuuttamattomien henkilöiden tekemän korjauksen aiheuttamien korjausten ja/tai vaurioiden kustannuksia
- säännöllistä tarkastusta ja huoltoa

- muiden varusteiden tai osien kuin pääyksikön toimintavirhettä tai kulumista, ellei edellä nimenomaisesti toisin ilmoiteta
- vaateen hylkäämisestä aiheutuvia kustannuksia (niistä veloitetaan)

- mitään vahinkoja, mukaan lukien henkilövahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta tai väärinkäytöstä.

Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteys tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai valtuutettuun OMRON-jälleenmyyjään.

Osoitteen löydät tuotteen pakkauksesta, ohjekirjoista, tai jälleenmyyjältä. Jos OMRON-asiakaspalvelun löytämisessä on ongelmia, löydät yhteystiedot verkkosivuiltamme (www.omron-healthcare.com).

Takuun piiriin kuuluva korjaus tai vaihto ei anna aiheutta takuuajan jatkokon tai uusintaan.

Takuu myönnetään vain, jos koko tuote palautetaan yhdessä jälleenmyyjän asiakkaalle antaman alkuperäisen laskun/ kassakuitin kanssa. OMRON varaa oikeuden kieltäytyä takuuhuollosta, jos annetut tiedot ovat epäselviä.

TEKNISET TIEDOT

Laiteluokka	Transkutaaninen elektroanalgeettinen hermostimulaatio
Tuotteen kuvaus	Laite kivunlievitykseen
Malli (koodi)	PocketTens (HV-F013-E)
Virtalähde	DC3V (kaksi AAA-alkaliparistoa tai kaksi AAA-mangaaniparistoa)
Pariston kesto	Uudet paristot (2 AAA-alkaliparistoa) kestävät noin 3 kk (kun laitetta käytetään 15 minuuttia päivässä, alaselän käyttötavassa maksimiteholla).
Taajuus	Noin 1–108 Hz
Pulssin kesto	100 µs
Maksimi lähtöjännite	32 V (500 Ω:n kuormituksella)
Virran hallinta	10 tehotasoa
ME-laitteiden luokittelu	Sisäinen virtalähde
IP-luokitus	IP 22*
Käyttölämpötila, kosteus, ilmanpaine	10 °C – 40 °C, 30–80 % RH, 700–1060 hPa

Säilytys-/kuljetuslämpötila, kosteus, ilmanpaine	-20 °C – 60 °C, 10–95 % RH, 700–1060 hPa
Paino	75 g (sis. paristot)
Ulkomitat	Leveys 75 mm × korkeus 70 mm × syvyys 22 mm
Merkitys	Pääyksikkö, elektrodijohto, 2 pitkäikäistä elektrodiä, elektrodipidike, 2 AAA-paristoa (LR03), käyttöopas

Tämä OMRON-tuote on valmistettu OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan -yrityksen tiukan laatu järjestelmän mukaan. Se on suunniteltu toimimaan vähintään viisi vuotta.

* **IP22** IP-luokitus ilmoittaa koteloinnin suojaustason standardin IEC 60529 mukaisesti. Tämä laite on suojattu ulkopuolisilta kiinteiltä esineiltä, joiden halkaisija on 12,5 mm tai suurempi kuten sormi. Tämä laite on suojattu vinottain putoavilta vesipisaroilta, jotka voivat aiheuttaa ongelmia normaalissa käytössä.




HUOMAUTUS: Teknisiä tietoja saatetaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.








TEKNISET TIEDOT

CE0197

UK
CA
0086

Seuraavassa taulukossa kuvataan laitteessa, myyntipakkauksessa ja käyttöoppaassa käytettävät symbolit. Ne saattavat vaihdella mallin mukaan

	Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on lääkinällinen implantti, kuten sydämentahdistin, tekosydän, tekokeuhko tai muu elintoimintoja ylläpitävä sähköinen järjestelmä.
	Soveltuva osa – tyyppi BF suojausaste sähköiskua vastaan (vuotovirta)
IP22	Standardin IEC 60529 mukainen suojausluokka
EAC	Euraasian talousyhteisön yhdenmukaisuusmerkki
	Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
CE	CE-merkki

	Lämpötilarajat	
	Kosteusrajat	
	Ilmanpainerajat	
	Valmistuspäivämäärä	
MD	Lääkinällinen laite	
	EAC MED -symboli	SN Sarjanumero
	UKCA-merkintä	UDI Yksilöity laitetunnus
	Viimeinen käyttöpäivä	

FI

TÄRKEITÄ TIETOJA SÄHKÖMAGNEETTISESTA YHTEENSOPIVUUDESTA (EMC)

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd:n valmistama PocketTens täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan (EMC) EN60601-1-2:2015-standardin vaatimukset. Muita EMC-standardin mukaisia asiakirjoja on saatavissa OMRON Healthcare Europeelta tässä käyttöohjeessa mainitusta osoitteesta tai verkkosivuilta www.omron-healthcare.com. Sivustollamme on lisätietoja PocketTens-laitteen sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.



Tuotteen oikea hävittäminen (Sähkö- ja elektroniikkaromu, WEEE)

Jos tuotteessa tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöikä on lopussa. Kontrollottoman jätteenhävityksen ympäristöön ja ihmisten terveyteen aiheuttamien haittojen välttämiseksi tämä tuote on erotettava muista jätteistä ja kierrätettävä asianmukaisesti materiaalien kestävän uudelleen käytön edistämiseksi.

Tietoja siitä, minne ja miten kotitalouskäyttäjät voivat palauttaa tämän laitteen ympäristöä kuormittamatonta kierrätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntiliikkeestä tai kunnan-/kaupunginhallitukselta.

Yrityskäyttäjien tulee puolestaan ottaa yhteys tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot ja määräykset. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.



Valmistaja 		OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPANI		
EU-edustaja <table border="1" data-bbox="101 194 216 229"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>		EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ALANKOMAAT www.omron-healthcare.com
EC	REP			
Maahantuoja EU:ssa				
Tuotantolaitos		OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Kiina		
Tytäryhtiöt	Maahantuoja Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Yhdistyneen kuningaskunnan vastuhenkilö	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors		

Valmistettu Kiinassa

IM-HV-F013-E-FI-03-07/2022

Julkaisupäivä : 2022-08-30